



Around the World in 80 Days

Spanish Short Story • Part 2

**Master a language
for free with Ablas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Spanish
After leaving his house at half-past eleven, taking the exact number of steps, Phileas Fogg arrived at the famous Reform Club on Pall Mall.	Después de salir de su casa a las once y media, dando el número exacto de pasos, Phileas Fogg llegó al famoso Reform Club de Pall Mall.
This huge building must have cost at least 3 million pounds to build.	La construcción de este enorme edificio debió costar al menos 3 millones de libras.
Mr. Fogg went straight to the dining room overlooking a sophisticated autumn garden, and sat at his usual table where his breakfast was ready.	El Sr. Fogg se dirigió directamente al comedor con vistas a un sofisticado jardín otoñal, y se sentó en su mesa habitual donde su desayuno estaba listo.
It consisted of a side dish, grilled fish with sauce, a big slice of roast beef with mushrooms, rhubarb and gooseberry tart, and Cheshire cheese, with the Reform Club's well-known tea to drink.	Consistía en una guarnición, pescado a la plancha con salsa, un gran trozo de carne asada con setas, tarta de ruibarbo y grosellas, y queso Cheshire, con el conocido té del Reform Club para beber.
At 12:47pm, Mr. Fogg went to the fancily decorated main hall where a servant gave him today's Times newspaper.	A las 12:47, el Sr. Fogg se dirigió al salón principal, decorado con fantasía, donde un criado le entregó el periódico Times de hoy.
He read the newspaper until 3:45 pm, then the Standard newspaper until dinner time.	Leyó el periódico hasta las 15:45, y luego el Standard hasta la hora de cenar.
After eating, he went to the reading room for the Pall Mall newspaper at 5:40pm.	Después de comer, fue a la sala de lectura a por el periódico Pall Mall a las 17:40.

English	Spanish
Half an hour later, Mr. Fogg's regular whist card game partners arrived.	Media hora más tarde, llegaron los habituales compañeros de whist del Sr. Fogg.
They were Andrew Stuart, an engineer, John Sullivan and Samuel Fallentin, the bankers, Thomas Flanagan, a brewer, and Gauthier Ralph, a director at the Bank of England.	Eran Andrew Stuart, ingeniero, John Sullivan y Samuel Fallentin, banqueros, Thomas Flanagan, cervecero, y Gauthier Ralph, director del Banco de Inglaterra.
They were all wealthy and respected members of the club.	Todos eran miembros ricos y respetados del club.
The men discussed a recent bank robbery where £55,000 was stolen from a cashier's desk at the Bank of England.	Los hombres hablaron de un reciente robo de 55.000 libras de la caja del Banco de Inglaterra.
The Bank of England had no guards or barriers protecting its money and valuables, leaving everything openly accessible based on trust in public honesty.	El Banco de Inglaterra no tenía guardias ni barreras que protegieran el dinero y los objetos de valor, sino que todo era de libre acceso y se basaba en la confianza en la honestidad del público.
The Telegraph suggested the thief seemed to be a well-dressed, affluent-looking gentleman who was loitering in the room where the crime took place, rather than a professional criminal.	El Telegraph sugirió que el ladrón parecía ser un caballero bien vestido, y de aspecto acomodado que merodeaba por la sala donde se cometió el delito, y no un delincuente profesional.
Ralph hoped skilled detectives could catch the brazen thief, but Stuart doubted it.	Ralph esperaba que detectives expertos pudieran atrapar al descarado ladrón, pero Stuart lo dudaba.
Their disagreement caught Mr. Fogg's attention as he looked up from his papers.	Su desacuerdo llamó la atención del Sr. Fogg, que levantó la vista de su periódico.

English	Spanish
As their whist game began, they continued to argue the matter. "The world is vast enough for him to disappear," Stuart said.	Mientras comenzaba su partida de whist, continuaron discutiendo el asunto. "El mundo es lo suficientemente vasto como para que desaparezca", dijo Stuart.
"It used to be," Phileas Fogg calmly replied, before the game continued.	"Solía serlo", replicó tranquilamente Phileas Fogg, antes de que el juego continuara.
He explained how advances in transportation had made the world metaphorically smaller these days.	Explicó cómo los avances en el transporte habían hecho el mundo metafóricamente más pequeño hoy en día.
Sullivan mentioned the newly opened Indian railway that now made it possible to circle the globe in 80 days, based on a Telegraph estimate.	Sullivan mencionó el recién inaugurado ferrocarril indio que ahora permitía dar la vuelta al globo en 80 días, según una estimación del Telegraph.
But Stuart doubted this, saying, "That doesn't take into account bad weather, contrary winds, shipwrecks, railway accidents, and so on."	Pero Stuart lo puso en duda, diciendo: "Eso no tiene en cuenta el mal tiempo, los vientos contrarios, los naufragios, los accidentes ferroviarios, etc."
"All included," responded Phileas Fogg, continuing to play despite the discussion.	"Todo incluido", respondió Phileas Fogg, continuando jugando a pesar de la discusión.
Hearing this, Stuart impulsively proposed a wager: if Mr. Fogg could circumnavigate the world in 80 days, Stuart would pay him £4,000, otherwise Mr. Fogg would pay Stuart.	Al oír esto, Stuart propuso impulsivamente una apuesta: si el Sr. Fogg podía circunnavegar el mundo en 80 días, Stuart le pagaría 4.000 libras; de lo contrario, el Sr. Fogg pagaría a Stuart.

English	Spanish
With supreme confidence and a £20,000 bank balance, he accepted and raised the stakes to £20,000.	Con una confianza suprema y un saldo bancario de 20.000 libras, éste aceptó y subió la apuesta a 20.000 libras.
"The train leaves for Dover at quarter to nine," said Mr. Fogg. "I will take it."	"El tren sale para Dover a las nueve menos cuarto", dijo el Sr. Fogg. "Lo tomaré".
"This very evening?" asked Stuart.	"¿Esta misma noche?", preguntó Stuart.
"This very evening. As today is the 2nd of October, I shall be due in London in this very room on Saturday the 21st of December, at 8:45 pm.	"Esta misma noche. Como hoy es 2 de octubre, tendré que estar en Londres, en esta misma habitación, el sábado 21 de diciembre, a las 20:45.
If not, the twenty thousand pounds, now deposited in my name at Baring's, will belong to you. Here is a cheque for the amount."	Si no, las veinte mil libras, ahora depositadas a mi nombre en Baring, le pertenecerán a usted. Aquí tiene un cheque por el importe".